|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | Организация Объединенных Наций | ECE/TRANS/WP.11/2017/9 |
| _unlogo | **Экономический и Социальный Совет** | Distr.: General25 July 2017RussianOriginal: English |

**Европейская экономическая комиссия**

Комитет по внутреннему транспорту

**Рабочая группа по перевозкам
скоропортящихся пищевых продуктов**

**Семьдесят третья сессия**

Женева, 10–13 октября 2017 года

Пункт 5 b) предварительной повестки дня

**Предложение по поправкам к СПС: новые предложения**

 Пункты 2.1.8, 2.2.9, 3.1.4, 3.2.3 и 3.3.4 добавления 2 к приложению 1

 Передано правительством Соединенного Королевства

 Введение

1. Соединенное Королевство предлагает два разных варианта: либо согласовать текст пунктов 3.1.4, 3.2.3 и 3.3.4 добавления 2 к приложению 1 с текстом, который в настоящее время используется для испытаний оборудованных подогревом транспортных средств и транспортных средств-рефрижераторов в Соглашении СПС, либо видоизменить текст, содержащийся в пунктах 2.1.8, 2.2.9, 3.1.4, 3.2.3 и 3.3.4 добавления 2 к приложению 1.

 I. Вариант 1

 Существующий текст

3.1.4 Средняя наружная температура и средняя внутренняя температура кузова должны измеряться по меньшей мере каждые 30 минут.

3.2.3 Средняя наружная температура и средняя внутренняя температура кузова должны измеряться по меньшей мере каждые 30 минут.

3.3.4 Средняя наружная температура и средняя внутренняя температура кузова должны измеряться по меньшей мере каждые 30 минут.

 Предложение по поправке к тексту

3.1.4 ~~Средняя наружная температура и средняя внутренняя температура кузова должны измеряться по меньшей мере каждые 30 минут.~~ Средняя наружная температура и средняя внутренняя температура кузова должны измеряться по меньшей мере каждые 30 минут. Средняя наружная температура и средняя внутренняя температура кузова должны измеряться не реже четырех раз в час.

3.2.3 ~~Средняя наружная температура и средняя внутренняя температура кузова должны измеряться по меньшей мере каждые 30 минут.~~ Средняя наружная температура и средняя внутренняя температура кузова должны измеряться не реже четырех раз в час.

3.3.4 ~~Средняя наружная температура и средняя внутренняя температура кузова должны измеряться по меньшей мере каждые 30 минут.~~ Средняя наружная температура и средняя внутренняя температура кузова должны измеряться не реже четырех раз в час.

 II. Вариант 2

 Существующий текст

2.1.8 Средняя наружная температура и средняя внутренняя температура кузова должны измеряться не реже четырех раз в час.

2.2.9 Средняя наружная температура и средняя внутренняя температура цистерны должны измеряться не реже четырех раз в час.

3.1.4 Средняя наружная температура и средняя внутренняя температура кузова должны измеряться по меньшей мере каждые 30 минут.

3.2.3 Средняя наружная температура и средняя внутренняя температура кузова должны измеряться по меньшей мере каждые 30 минут.

3.3.4 Средняя наружная температура и средняя внутренняя температура кузова должны измеряться по меньшей мере каждые 30 минут.

 Предложение по поправке к тексту

2.1.8 Средняя наружная температура и средняя внутренняя температура кузова должны измеряться не реже четырех раз в час. Средняя наружная температура и средняя внутренняя температура кузова должны измеряться по меньшей мере каждые 5 минут.

2.2.9 ~~Средняя наружная температура и средняя внутренняя температура цистерны должны измеряться не реже четырех раз в час.~~ Средняя наружная температура и средняя внутренняя температура кузова должны измеряться по меньшей мере каждые 5 минут.

3.1.4 ~~Средняя наружная температура и средняя внутренняя температура кузова должны измеряться по меньшей мере каждые 30 минут.~~ Средняя наружная температура и средняя внутренняя температура кузова должны измеряться по меньшей мере каждые 5 минут.

3.2.3 ~~Средняя наружная температура и средняя внутренняя температура кузова должны измеряться по меньшей мере каждые 30 минут.~~ Средняя наружная температура и средняя внутренняя температура кузова должны измеряться по меньшей мере каждые 5 минут.

3.3.4 ~~Средняя наружная температура и средняя внутренняя температура кузова должны измеряться по меньшей мере каждые 30 минут.~~ Средняя наружная температура и средняя внутренняя температура кузова должны измеряться по меньшей мере каждые 5 минут.

 III. Последствия

2. Вариант 1 обеспечивает согласование текста в Соглашении СПС, в то время как вариант 2 предусматривает видоизменение текста и обеспечивает его согласование с ЕКС. Не должно быть никаких финансовых последствий для отрасли, так как все испытательные станции оборудованы средствами, которые могут использоваться для выполнения этого требования.